

奥朗德文化新政“反萨科齐”：

# 把文化置于法国总统职责的中心

本报驻法国特约记者 苑大喜 王 盾

5月6日，弗朗索瓦·奥朗德在法国总统大选第二轮投票中击败尼古拉·萨科齐，成为法兰西第五共和国的第七位、第十任总统。5月15日，法国总统府爱丽舍宫迎来了这位新主人。法国的文化界可以算是奥朗德的既得阵地，竞选前后，他得到了不少文化艺术界名人和媒体的公开支持。不过，由于法国面临应对金融危机、刺激经济增长、增加就业机会等诸多经济社会问题，在总统竞选辩论中，“文化”一词较少被提及。那么，奥朗德人主爱丽舍宫后将采取怎样的文化政策？从他的“60条承诺”“弗朗索瓦·奥朗德对文化的建议”，以及接受媒体采访过程中的表态或可略知一二。

## 文化理念“反萨科齐”

有媒体认为，奥朗德的成功建立在萨科齐执政5年的失误之上。因此奥朗德的政策有着明显的“反萨科齐”特色，其文化理念也是如此。萨科齐在任内奉行的是“文化服务于每个人”的理念，奥朗德则要回归到“文化服务于大家”。两者看似文字游戏，但媒体分析认为，这种文化理念的微调是向马尔罗和雅克·朗文化政策的回归，重点在于艺术的发展和文化的民主。

萨科齐当政期间，每年投入4亿欧元用于文化遗产保护。奥朗德则允诺将就表演艺术领域的问题展开一个大讨论，并将投票通过一项具有导向性的表演艺术领域法律。早在今年1月18日，奥朗德在表演艺术双年会上曾发表题为“文化不是奢侈品，而是未来和振兴”的讲话，当中已透露社会党人的几点文化倾向：强调文化的分权、对表演艺术领域的扶持、文化部改革的放缓等。

此外，奥朗德认为，萨科齐任内的“文化民主化”是“金字塔式的权力下放”，掩盖了很多“被遗忘的地区”。奥朗德主张构建一个“更协调、更有效的文化网络”。为此，文化部将拿出预算27亿欧元，各地方政府共出资70亿欧元。

## 任期内保证文化预算

在经济危机的大背景下，奥朗德没有像社会党候选人初选时奥布理夫人所倡导的“文化预算提高50%”那样不切实际。2012年文化预算为27亿欧元，奥朗德表示，要在5年任期内保证文化预算，但是新的文化设施建设要略停一下。他指出，文化就是“一种生活在一起的方式”，他愿将文化置于总统职责的中心地位。然而，奥朗德认为，博物馆的预算中赞助的比重过大。不少业内人士认为，在目前法国经济并不景气的大背景下，这样的推断似乎显得过于保守，也不合情理。

而，奥朗德认为，博物馆的预算中赞助的比重过大。不少业内人士认为，在目前法国经济并不景气的大背景下，这样的推断似乎显得过于保守，也不合情理。

## 加强教育 保护艺术家地位

在奥朗德“60条承诺”中，有两条(44、45条)关于文化。奥朗德承诺，要设立“国家艺术教育计划”，使艺术成为基础知识的重要组成部分。为此，将设置一个直属总理府的部际联席机构，独立预算。这项“文化重新进入共和国学校”的举动将通过增加艺术家驻校、教师培训、艺术课程和文化协调员等方式实现。

在文艺发展方面，奥朗德支持艺术创作和传播，认为这是保证所有人享有文化的支柱。奥朗德表示，将力主出台一项表演艺术家一起进行当代艺术创作经验的交流和互动。

奥朗德表示，将保护艺术家的社会地位，他任内的文化部将扮演艺术家的媒介人和陪同者的角色。媒体认为，这是对萨科齐企图绕过文化部设立“艺术创作委员会”的嘲讽。在图书税收方面，奥朗德表示，将图书增值税回落到以前的5.5%，并设法保持独立书店的存在和运转。目前图书

增值税7%的税率是今年1月份萨科齐政府为实现减赤而提高的。

## 重视文艺作品数字化

奥朗德“60条承诺”中第45条专门针对法国目前的《创新与互联网法》提出对策。在该法制订之初，社会党就曾激烈反对。奥朗德表示，将以《法国文化例外法2号》替代《创新与互联网法》。新法将缓和著作权保护与通过互联网接触作品二者之间的矛盾。主要做法有两个方面：其一，增加合预算。这项“文化产品在互联网上的供给，并简化版权管理；其二，使所有数字经济从业者对艺术创作给予资金支持。

奥朗德表示，文学和艺术作品的数字化将是任期内的“重要工作”，因为这将是一个经济增长点和新的经济模式。

## 扩大文化开放

在对外文化交流方面，奥朗德认为，当法国文化能够向外开放、接纳他人特别是外国艺术家时，法国才是强大的和有影响力的。他认为法国内政部现行的签证政策不利于外国艺术家赴法演出和创作。媒体认为，这种为外国艺术家来法提供便利的措施是对萨科齐“在法国的外国人太多了”表述的羞辱。奥朗德将要求

所有国立文化机构在每年的计划内列入与欧洲其他国家进行交流与共同创作的项目。

## 前任文化工程或被叫停

起始于希拉克担任总统期间的法国“文化大工地政策”，在萨科齐任期中得以继续。根据法国审计局数据，至2017年，该计划将耗资10亿欧元。其中，预计于2013年落成的位于马赛欧洲及地中海文明博物馆和兰斯的卢浮宫分馆两个项目已接近尾声，预计于2014年建成的巴黎爱乐乐团，国家和巴黎市各拨款50%。不过，萨科齐原本计划耗资1亿欧元修建的“法国历史之家”恐将遭不测，而国家音乐中心则将听到利好消息。

## 新部长将面临棘手案宗

目前，未来的法国文化部长的候选人名单包括前劳工部长、社会党前秘书长、里尔市市长玛蒂娜·奥博丽、奥朗德总统竞选团队中负责文化问题的奥雷里·费利佩蒂，以及同样来自左派阵营的奥朗德总统竞选特别顾问马纽尔·瓦勒。就目前情况看，奥朗德将优先考虑任用有政治背景的人物来担当这一角色，期待其妥善处理文化领域几个较为棘手的案宗。

# 韩国历史剧日本热播

本报驻日本特约记者 杨建兴

在日本持续热播的韩国电视剧中，日本观众对其历史剧的喜爱尤其突出。这些与日本并无交集的故事是凭借何种魅力吸引日本观众的呢？5月8日，日本媒体对韩国历史剧在日热播现象予以关注，并对其原因进行了分析。

韩国历史剧在日本的“先头兵”，要追溯到2004年10月起在日本广播协会(NHK)卫星2频道播放的《大长今》。该剧故事发生在16世纪的朝鲜王朝，讲述的是身为宫廷厨师的女主角钻研医术，直到成为御医的故事。

NHK负责购买韩国电视剧的软件开发中心制片人荒谷谷子表示，“当初很担心收视情况。”后来，最高收视率达3.8%，在卫星频道创下新高。NHK趁热打铁，连续推出韩国历史剧。2009年8月起，卫星2频道又播出《李算》。该剧故事发生在18世纪阴谋密布的朝鲜王朝，刻画了建功立业的国王李算的形象，创下4.6%的最高收视率。NHK综合频道现在每周日晚11点仍在播放该剧。

2011年4月起，NHK卫星黄金频道推出韩国历史剧《同伊》，周日晚9点播出。该剧刻画了由宫廷下人最终奋斗成为国王侧室的女性同伊的故事，目前创下最高收视率5.1%。

《大长今》、《李算》、《同伊》都是韩国当红历史剧导演李丙勋的作品。他的作品不仅故事情节充满悬念，而且十分擅长描写高雅的宫廷场景及服饰等。除该导演作品外，NHK卫星黄金频道将于今年7月起播出《公主的男人》。该剧运用的韩国现代剧最擅长的爱与复仇题材，也就是“朝鲜王朝版罗密欧与朱丽叶”。

在此种历史剧热潮推动下，日本民间电视机构也相继推出各类节目。韩国历史剧主要观众在50岁以上，男性占一半以上，这一点与韩国现代剧不同。每部韩国历史剧作品都以史实为原型，其中的派系斗争堪称当代社会上阶级处境的缩影。即使错过几集也追得上剧情，人物关系简单易懂，这些特点都令韩国历史剧赢得了日本观众的认可。

荒谷谷子说：“我们正在吸引从前不看韩剧的人成为新观众。”韩国历史剧热潮眼下还将持续下去。

# 欧洲电视频道年内全面数字化

梁建生

在欧洲各国新的视听传播模式不断涌现、市场竞争愈发激烈的背景下，欧洲国家的电视频道却得到稳步发展。据欧洲视听观察组织近日发布的数据显示，2011年通过该系统接收高清数字电视频道的数量有较大增幅增长，全年新增频道375个，增幅为47.8%。目前，欧洲电视频道的数量已超过8900个，其中地方频道占40%。据悉，欧洲电视频道将在今年内全部实现数字传播。

欧洲高清数字电视频道数量已经越来越多。截至2011年12月，欧洲高清数字电视频道为612个，比2009年的274个增加了近2倍。其中体育频道所占比例最大(126个)，约占20%；其次为电影频道(92个)，占15%。值得一提的是，高清3D数字电视频道的出现为电视观众提供了新的视觉体验，成为欧洲电视业新亮点，目前3D数字电视频道在欧洲已有20个。

欧洲高清数字电视频道的发行渠道多元，覆盖范围也在不断扩大。通过卫星，意大利、波兰、英国和爱尔兰可以接收50多个高清电视频道信号，法国、德国和荷兰可以接收30多个；通过有线电视网，葡萄牙、

荷兰和德国可接收30个频道；通过网络，瑞士、波兰、葡萄牙和荷兰可以接收30多个频道。近两年，欧洲付费地面数字电视系统(TNT)发展迅猛，2011年通过该系统接收高清数字电视频道的国家从2009年的3个增加到19个，目前这一系统已成为欧洲国家接收高清电视频道的主要渠道，如法国和英国分别有62%和74%的家庭使用付费TNT接收系统收看高清数字电视节目。

2012年是欧盟规定全面停止通过模拟信号传播电视节目的最后一年，在这一年里，欧盟各国必须完成电视节目从模拟信号向数字信号传播的过渡。其实，包括法国在内的15个欧洲国家的电视频道已于2011年完成了向数字化的过渡，英国、意大利和葡萄牙等8个国家将于2012年底之前终止电视模拟信号的传播。剩下的波兰、保加利亚、罗马尼亚、匈牙利4个国家，尽管其电视传播技术还比较落后，但也都力争在2012年完成向数字电视频道的过渡。另外，一些非欧盟成员国如瑞士、爱尔兰、挪威等欧洲国家届时也将终止模拟电视信号的传播。

动态扫描

## 哈瓦那双年展吸引43国艺术家

本报讯 (驻古巴特约记者 袁佳佳)5月11日至6月11日，第十一届哈瓦那双年展在哈瓦那众多艺术场馆举办，来自43个国家180位艺术家的作品参展。

现身本届双年展的艺术家既有世界知名的奥地利艺术家赫尔曼·尼奇、俄罗斯艺术家拉奥普和卡巴科夫、美国艺术家安德烈斯·萨拉诺，也有众多来自拉丁美洲、非洲、亚洲地区的艺术家。特别值得期待的是，

本届双年展将推出一些集体展览项目，其中包括来自中国艺术家金石的展品。此外，古巴的美术院校积极参与双年展，他们将和来自世界各地的艺术家一起进行当代艺术创作经验的交流和互动。

哈瓦那双年展是古巴乃至拉美地区具有较大影响的当代艺术交流平台。古巴造型艺术委员会主席鲁本德巴耶称，双年展的举办是古巴革命胜利后文化政策成功实施的结果。

## 罗马尼亚纪念切利比达凯

本报讯 为纪念罗马尼亚著名指挥家塞尔久·切利比达凯诞辰100周年，罗马尼亚自5月10日起开始举办切利比达凯艺术节。

在为期近两个月的艺术节期间，系列音乐会、音乐大师班、专题纪录片放映、图书发行仪式、生平图片展等活动将与观众见面。系列音乐会由切利比达凯的国内外学生和罗马尼亚优秀交响乐团联袂演出。罗马尼亚国家银行还将发行纪念币。

塞尔久·切利比达凯(1912—1996)是罗马尼亚著名指挥家、作曲家，以细腻、深刻和完美的手法著称。他从6岁开始学习钢琴和作曲，毕业于柏林高等音乐学院，曾任柏林广播交响乐团、柏林爱乐乐团、瑞典国家广播交响乐团、慕尼黑爱乐乐团首席指挥，法国国家交响乐团、丹麦广播交响乐

团、德国南部广播交响乐团担任指挥。20世纪八九十年代先后在中美洲一些国家的交响乐团及美国多家交响乐团担任客座指挥，赢得了“著名乐队训练家”的美誉。同时，他还是一位卓有成就的作曲家，在其艺术生涯中，共创作了4部交响曲、一首钢琴协奏曲及安魂曲等作品。据悉，联合国教科文组织已确定2012年为“切利比达凯年”。

本次艺术节由切利比达凯基金会主办，活动将持续至7月7日。(罗文)



切利比达凯基金会供图

## 塞内加尔庆祝国际舞蹈日

本报讯 为庆祝第30个国际舞蹈日，塞内加尔日前以“舞蹈与治疗”为主题举办国际舞蹈日活动。

塞内加尔文化和旅游部部长尤素·恩杜尔出席并主持了舞蹈日主场杜塔塞克文化中心的开幕式活动。他在讲话中强调了舞蹈肢体语言的世界性及其和平与友谊的使命，号召舞蹈界关注编舞的重要性，特别赞扬塞内加尔著名舞蹈家和编舞——被誉为非洲现代舞之母的热尔曼·阿考尼的先锋模范作用。(张崇华)

塞内加尔有关机构举办了舞蹈演出、研讨会、圆桌会议等活动。塞内加尔首都达喀尔及全国各大区文化中心、全国芭蕾舞与传统舞蹈联合会等非政府组织积极参与并组织了相关庆祝活动。达尼埃尔·索拉诺国家剧院林盖尔舞蹈团、森林、团体、皮金节奏等20多个舞蹈团体参加了演出，参与庆祝活动的民众达数万人。

中国驻塞内加尔大使馆参加了舞蹈日主场开幕式的开幕式活动。(张崇华)



5月10日晚，“再生——国际摄影师汶川地震灾后重建踪影”摄影展在马尔他中国文化中心开幕。此次摄影展共展出40幅作品，通过来自11个国家20多位专业摄影师手中的镜头展示了汶川地震重建后的新面貌，见证了中国人民不屈不挠、与自然抗争的大无畏勇气和精神。图为现场观众观看展览。

本报驻马尔他特约记者 张林 罗小红 摄影报道

# 名作频出推高国际拍卖市场

本报记者 宋佳恒

5月2日，苏富比的一场被业内人士视为“10年来最重要的拍卖会”在纽约拉开帷幕。此次拍卖会上最引人注目的当属爱德华·蒙克的《呐喊》。这幅世界艺术史上的公认杰作，最终被一位通过电话委托竞拍的匿名投标者以1.19亿美元拍得，令全场哗然。《呐喊》拍价超越两年前毕加索的《裸体、绿叶和半身像》的1.06亿美元，创下单幅画作拍卖价格的最高纪录。

5月8日，佳士得纽约当代艺术春拍爆出4.65亿美元总成交额，50件拍品的成交价均超过100万美元，其中5月9日上午及下午的拍卖实现了约7682万美元的总成交额，创下了7项世界拍卖纪录，成为有史以来成交金额最高的一场二战后当代艺术拍卖。5月8日的晚间拍卖中，马克·罗斯科的作品《橙色，红色，黄色》以8690万美元成交，成为全球有史以来成交价最高的一件二战后当代艺术拍品。

5月9日，苏富比捷报再传。艺术家罗伊·里奇登斯坦名作《甜睡女郎》拍出了4488.2万美元，刷新了这幅创作于1960年的画作的拍卖纪录。

近期艺术品市场的走高恰反映出这一市场的不确定性。拍卖会中总会有意外发生，或远远高于期望值，或令人大失所望。

然而，近年来捷报频传的艺术品市场却是如此令人惊讶，在一周时间内，纽约的两家拍卖行就实现了超过10亿美元的成交额。

艺术品市场的持续走高或许让不少人认为，艺术品市场逆全球市场而动，迎来了超高价时代。事实也许并非如此。来自伦敦的当代艺术顾问麦克尔·弗拉姆说：“拍卖成交破纪录的原因，其实很简单，就是作品的质量极高。”名作频出被认为是近期艺术品市场走高的主要原因。考虑到艺术品的稀缺性、唯一性等特征，艺术品市场的走向往往融入于购买者对艺术品的理解，因而也是具有一定影响力的。他认为，仅因天价频出就认为艺术品

市场迎来黄金时代并不科学，一些地方的艺术品市场仍然呈现疲软的状态。

艺术品市场的走势虽然同普通经济市场的关联并不紧密，却也遵循交易市场供求关系等一般规律。有分析人士称：“藏家往往坐拥雄厚资金，渴望拥有独一无二的、具有特殊意义的艺术品，只是在等待适合的时机出手。由于这些重要的艺术品往往被博物馆等艺术机构收藏，无法进入市场流通，这使得所谓的时机成了最可怕的因素。《呐喊》这样的作品或许再也不会出现在拍卖市场上，所以有人会孤注一掷，以至于‘一掷千金’。”

艺术品市场与其他商品市场不同，不能根据成本估算定价，通过拍卖对艺术品定价也正反映出艺术品市场的特殊性。“考虑到艺术品本身的稀缺性、唯一性等特征，艺术品市场的走向往往融入于购买者对艺术品的理解，因而也是具有一定影响力的。他认为，仅因天价频出就认为艺术品

为艺术品拥有这样的价值，那么价格就是合理的。虽然在艺术史上得到沉淀的、真正拥有极高艺术价值的作品必然能够拍出高价，但从某种角度而言，艺术品的成交价格并不能完全代表其拥有的价值。”赵孝萱说。

艺术品在不同时代拍出的价格也不能成为其艺术价值的衡量标准。德国媒体分析指出，随着社会的发展，人们的收入水平比10年、20年前提高了许多，如果认为2004年以1.04亿美元售出的毕加索名作《拿着烟斗的男孩》的艺术价值比两年后以1.06亿美元拍卖的《裸体、绿叶和半身像》低，就有些说不通了。而且，一度拍出高价的艺术品也并非必然保值升值，一些作品也可能被人通过炒作手段抬高价格，不排

除日后暴跌的可能。上世纪80年代风行于德国的“新狂野派”作品就是一个典型的例子——曾经被艺术界认为具有极高艺术价值的该画派一夜之间就失去价值。



爱德华·蒙克的《呐喊》在苏富比拍出1.19亿美元的天价。